برنجی سنه عدد : ٤٧

بازار ١١ نیسان ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور ، اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٢٨ ربیع الاول ١٢٩٣

شئونات

جمعه کونی سلاملق رسم عالیسی متعاقب ، ذات حضرت صدراعظمی حضور عالیٔ حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اولمشدر .

— خارجیه ومالیه ناظرلری حضراتیله خارجیه مستشاری عطوفتلو آرتین افندی حضرتلری واصحاب سندات وکیللریله بعض بانکرلر دون ذات حضرت صدراعظمینك قوناقلرینه عزیمتله ، مشار الیه حضرتلرینك تحت ریاستلرنده امور مالیه‌یه دائر عقد مشورت ایده‌رك ، ساعت سکزه قدر مذاکره ایتمشلردر .

— انکلتره سفیری سیرهنری الیوت جنابلری جمعه کونی ذات حضرت صدر اعظمینك قوناقلرینه کیده‌رك ، مشار الیه حضرتلریله ملاقات ایلمشدر .

— روسیه سفیری جنرال اغناتیف جنابلری دون صباح ذات حضرت صدر اعظمینك قوناقلرینه کیده‌رك ، مشارالیه حضرتلریله ایکی ساعت قدر کورشمشدر .

— « قورسپوندانس . اوتریشیان » غزته‌سی دیور که : اشقیانك مطالبی پك مبالغه‌لی ایسه‌ده ، تعدیلی ممکن اولدیغندن ، یکیدن مخاره‌یه کیریشیلوب ، تسلیم سلاح ایتمکه قانع اوله‌جقلری مأمولدر .

— زاره‌دن یازدقلرینه کوره ، دالماچیا والیسی جنرال رودیچ بو دفعه دخی بوسنه وهرسك فراریلرینه بر بیاننامه کونده‌رك ، وطنلرینه عودتلری لزومنی کوسترمشدر .

— « ممورپال . دیپلوماتیق » غزته‌سی آوستریا ایله روسیه‌نك پولتیقه‌سی اسرارینه دائر ، بعض بیوك ذواتك بیننده جریان ایتدیکنی ادعا ایده‌رك ، بر طاقم مخابره‌لر نشر ایتمکله ، اوروپاجه خیلی تأثیری موجب اولمش ایسه‌ده ، سائر غزته‌لر وخصوصیله پترسبورغ مطبوعاتی بو مخابراتك اصلی اولمیوب ، مجرد آوستریا ایله روسیه‌نك بینی تفریق ایچون ایجاد اولندیغنی بیان ایدیورلر .

— دونکی پوسته ایله النان اوروپا غزته‌لرینك چوغی ، اشقیانك یکیدن اجرای مفسدته مباشرتلری وروس غزته‌لرینك نشریاتیله برابر ، صلحك اعاده‌سنه مقرر نظریله باقمقده‌درلر . یالکز ویانه‌نك « نای . فرای . پرس » ، المانیانك « قواونیش . زایتونغ » وفرانسه‌نك « تان » ایله « ژورنال . ده . دبا » غزته‌لری بونك عکسنی یازمقده‌درلر . آلنان تلغرافنامه‌لر المانیا غزته‌لرندن اکثریسنك دخی بو فکر اخیرده بولندیغنی بیان ایدیورلر .

— « فرمدنبلات » غزته‌سی : اوچ ایمپراطورك اتفاقی صلح عمومینك وقایه‌سی مقصدینه مبنی اولمغله ، اوستریا ایله روسیه وآلمانیانك هرسك اختلالنك بر ساعت اول دفعنه چالیشه‌جغنی ، وآوستریا ایله روسیه‌نك پولتیقه‌سی بلغراد وچتینه‌ده اکلاشلیوب ، ویانه و پترسبورغده اکلاشیله‌جغی جهتله ، امارتلرك حرکاتنی بو دولتلرك پولتیقه‌سنه حمل ایتمك لازم کلمیه‌جکنی بیان ایدیور .

— ویانه‌دن یازدقلرینه نظراً ، بلغراده نیسانك طقوزنده بر طاقم خلق اوستریا قونسلوسخانه‌سی اطرافنه طوپلانه‌رق ، پنجره‌لره طاش آتمغه ، وچاغروب باغرمغه باشلامشلر ؛ حتی بر ایکی جام قیرمش ، وقونسلوسخانه خدمه‌سندن برینی یارالامشلردر . قونسلوس پرنس (ورده) درحال صربیه حکومتنه بیان حال ایله ، متجاسرلرله اونلری منعه مقتدر اولمیان ضابطه‌لر مجازات اولندقدن صکره ، کندیسنه ترضیه ویرلسنی طلب ؛ و اولمدیغی حالده قونسلوسخانه‌نك سنجاغنی ایندیروب ، کیده‌جکنی بیان ایلدیکندن ، پرنس میلان درحال اوستریا قونسلوسنك مطالبنی قبول واجرا ایلمشدر .

— روسیه قونسلوسلرندن موسیو (وسلیسکی) اشقیا وکیلی صفتیله ویانه ، پترسبورغ ودرسعادته عزیمتله ، باب عالینك وعد ایتدیکی اصلاحاتك اجراسنه دول سائره‌نك تکفلنی طلب ایتمك اوزره ، ویانه‌یه متوجهاً زاره‌دن عزیمت ایتمشدر .

— بعض غزته‌لرك روایتنه کوره ، صربیه امارتی ، صربلیلردن مأمول ایتدیکی اعانه سوکمه‌دیکندن ، صورت جبریه‌ده هر شخصدن اللی فرانق المغه قرار ویرمشدر !

— ارناؤدلق ارباب حمیتندن بعض ذوات کوکللی عسکر جمعیله ، هرسك وبوسنه‌یه سوق ایتمك آرزوسنده بولندقلرندن ، کندیلرینه مساعده بیوریله‌رق ، اسلحه ویریله‌جکی ایشیدلمشدر .

— « بصیرت » ك روایتنه کوره ، بوسنه وهرسك احتیاط عسکریله اهالیٔ مطیعه‌یه توزیع اولنمق اوزره ، بر طاقم ایکنه‌لی تفنکلر کوندرلمشدر .

— بر قاچ کون اول ازمیردن ایکی

طابور عساکر شاهانه‌یی الەرق ، وارنه‌یه کوتورمش اولان «فیض باری» واپور همایونی دونکی جمعه ایرتسی کونی ساعت طقوزده استانبول لیماننه عودت ومواصلت ایلمشدر .

— باب عالی دوائرینک چیقان مارت معاشی پنجشنبه کونی ویرلمشدر .

— روسیه سفیری جنرال اغناتیف جنابلرینک مادامه‌سنک پنجشنبه کونی پترسبورغه عزیمت ایتدیکنی «قوریه‌دوریان» یازیور . «استانبول» ایسه یارین مومی الیهانک تحت حمایه‌سنده روسیه سفارتخانه‌سنده بر موسیقی جمعیتی اجرا اولنه‌جغنی یازیور . هانکیسی طوغریدر ، بیله‌میز .

— اسماعیلیه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، نیسان فرنکینک ابتداسندن اوننه دک سویش قنالندن اللی بر سفینه کچه‌رک ، بر ملیون اون آلتی بیک فرانق مروریه رسمی آلنمشدر .

— بر وقتدن بری چیقمامقده اولان فارسی العباره «اختر» غزته‌سی بو دفعه سکز صحیفه‌دن عبارت اوله‌رق هفته‌ده ایکی دفعه نشر اولنمغه باشلامشدر .

— فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور هوغو) نک آثارندن الک برکزیده‌سی اولان «میزرابل» یعنی «محنتکشان» عنوانلی حکایهٔ مشهوره‌نک بر ذات طرفندن لسانمزه ترجمه اولنمقده بولندیغی معالممنونیه ایشیدلمشدر .

— مکتب طبیه اعدادیسی درس ناظری رفعتلو حسین بک ایله تجارت بحریه محکمه‌سی ضبط کاتبی رفعتلو اسعد افندینک مشترکا بر جغرافیا لغتی ترتیب ایتدکلری کچنده یازلمشیدی . هر کسه لزومی درکار اولان بو کتاب اجزایه تقسیم اولنه‌رق ، الف طرفندن برنجی ترتیبی بو کره طبع واخراج اولندیغی خواهشکران معارفه اخطار اولنور .

—

توجهات عسکریه — خاصه اردوی همایونی سواری اوچنجی الاینک قائممقاملغنه اوچنجی اردوی همایون سواری اوچنجی الاینک ایکنجی بیکباشیسی عزتلو عمر افندی ـ اوچنجی اردوی همایون سیارطوپچی الایی جبخانه بیکباشیلغنه یکی پازار قلعه‌سی طوپچی صاغقول اغاسی رفعتلو ابراهیم توفیق افندی ـ بشنجی اردوی همایون سواری اوچنجی الاینک برنجی بیکباشیلغنه الای مذکور ایکنجی بیکباشیسی رفعتلو عمر افندینک نقلیله ، مومی الیهک یرینه دخی سواری برنجی الایی الای امینی رفعتلو مصطفی افندی ایکنجی بیکباشی نصب ـ اوچنجی اردوی همایون صف پیاده بشنجی الاینک برنجی طابوری بیکباشیسی رفعتلو عمر لطفی افندی ایله اردوی همایون مذکور ردیف صنف تالی ایکنجی الاینک دردنجی طابوری بیکباشیسی رفعتلو ابراهیم افندینک بجایش مأموریتلری اجرا بیورلمشدر .

ولایات

یونان غزته‌لرینک خرسزلک ترحاله سنجاغنده اهالیٔ اسلامیه‌دن بر ارکک ایله بر قادین اسیر ایتدکلرینه دائر اولان حوادثی ترحاله متصرفی رسماً تکذیب ایتمشدر .

— بروسه‌دن یازدقلرینه کوره ، شهر مذکورده کچن صالی کیجه‌سی اوچ دفعه حرکت ارض وقوع بوله‌رق ، اوچنجیسی خیلی شدتلی بولنمش ایسه‌ده ، بر کونه حساری کورلمه‌مشدر .

— حلب ولایتنده حارم قضاسنک مرکز معینی بولنمدیغندن ، بودفعه ارمناز قصبه‌سی مذکور قضانک مرکزی اتخاذ اولنمشدر .

— مناستر ولایتنک کسریه قضاسنه تابع قلبسوره قریه‌سنده (اسقیفکی) اسمنده بر شخصک حرکات متجبرانه‌سندن «قوریه‌دوریان» ک محلندن آلدیغی شکایاتک بر مقدارینی مقدما ترجمه ایده‌رک ، بو بابده «روم ایلی» غزته‌سندن معلومات صحیحه بکلدیکمزی یازمشیدک .

بو پوسته ایله آلدیغمز «روم ایلی» نک روایتنه اینانیله‌بیلیرسه ، مرقوم اسقیفکی کندی ایشیله مشغول بر آدم ایمش ؛ و «قوریه دوریان» ه یازیلان شیلر ایسه ، مذکور قریه‌ده اولاح اسانی (چونکه قریه اهالیسی تکمیل اولاحدر) تعلیم ایتمکده ایکن ، پطریقخانه طرفندن منع ایدیله‌رک ، اولاح یاقه‌سنه کیدوب ، مؤخراً عودت ایتمش اولان بر معلمک اثر اغراضی ایمش ؛ وکسریه قائممقامنک عزلی بو سببه مبنی اولدیغی کبی ، خلفی دخی اسقیفکینک شریکی شکری افندینک اقرباسندن اولیوب ، ارباب درایتدن ایمش .

بزم حقیقت ماده‌دن معلوماتمز یوق یا ؛ فقط «قوریه» نک یازدیغی شیلر اثباتلی کبی کورینور . بونکله برابر «روم ایلی» ـ کندی ایشیله مشغول اولان ـ بو اسقیفکینک استنطاقلری ولایت مجلس اداره‌سنده تحقیق اولنمقده بولندیغندن ، نتیجه‌سنی یازه‌جغنی وعد ایدیور . بکلیه‌لم .

— یانیه‌ده تجارک بری مغازه‌سنک آلتنده‌کی بودرومده باروت صاقلایه‌رق ، خفیاً صاتمقده اولدیغی حالده ، کچنلرده نصلسه باروت آتش آلمغله ، مغازه تخریب اولندیغی کبی ، مرقومک دخی تلف ، وبرادری ایله دیکر بر شخصک اغرصورتده مجروح اولدیغنی «یانیه» یازیور .

— یانیه ولایتنده (فراشار) قریه‌سنک کلیساسنه کیروب ، بر طاقم ذی قیمت شیلر چالمش اولان خرسزلک میدانه چیقمسیله تحت استنطاقه آلندقلرینی ، واشیای مسروقه‌نک بولندیغینی «یانیه» یازیور .

— «روم ایلی» نک روایتنه کوره ، درهٔ زیر قضاسنده بر طاقم چوبانلر بیننده منازعه وقوع بولوب ، بر آدم اولدیرلمش اولمغله ، آرناؤدلرک عادت قدیمه‌سی اوزرینه ، طرفین انتقامه قالقیشه‌رق برقاچ کشی

جرح اولنمش ایسه‌ده ، حکومت محلیه خبر آله‌رق ، خصومتك تمادیسنی دفع ایتمش ؛ واورالرده برقات دها امنیت حاصل اولمق ایچون ، بر بیکباشینك معیتنده مناستر ردیف طابورندن درت بلوك کوندرلمشدر .

— حلب ولایتی طرفلرنده خیلی وقتدن بری یاغمور یاغمدیغندن ، ذخایرك فی‌الآتی آرتمغه ، وقحطدن قورقلمغه باشلامش ایسه‌ده ، « فرات » غزته‌سی مزروعاتك یاغمورسز دخی نشو ونما بوله بیلدیکنی ، و بناء علیه قورقیله‌جق برشی اولمدیغنی بیان ایدیور !

— یانیه ولایتنده کرینه قائممقاملغنه سابق رادویشته قائممقامی رفعتلو علی بك تعیین اولنمشدر .

ممالك اجنبیه

انکلتره قرالیچه‌سی جمعه اقشامی فرانسه‌نك (شربورغ) اسکله‌سندن واپوره بینه‌رك اونده‌یه عزیمت ایتمشدر .

— پترسبورغدن آلنان بر تلغرافنامه‌نك بیاننه نظراً ، اورانك غزته‌لری آلمانیا غزته‌لرینك نشریاتنی جرح ایله ، اوچ ایمپراطورك اتفاقنه اصلا خلل کلمدیکنی بیان ایدیورلرمش .

— امریقادن النان حوادثه نظراً ، مکسیقه‌ده حالا اختلال دوام ایتمکده‌در .

— آمریقانك (قوبه) آطه‌سی قربنده اولوب ، اسپانیولر وفلنمنکلیلرك تحت اداره‌سنده بولنان (حایتی) جزیره‌سنك اکثر طرفلرنده اختلال ظهور ایتمشدر .

— جزایرده بر اختلال ظهور ایدوب ، فرانسز حکومتی طرفندن باصدیرلدیغنی یازمشدك . جزایرك « المبشر » غزته‌سنك بیاننه ، وفرانسه رسمی غزته‌سنك جزایر والیسندن الوب ، نشر ایتدیکی تلغرافنامه‌لره نظراً ، جزایرك جنوب طرفلرنده العمری ناحیه‌سنده احمد بن عایشه نام مرابط(*)ك تشویقیله محمد بن یحیانك تحت قوماندهسنده یوز سواری وایکی بیك پیاده‌دن عبارت بر جماعت فرانسز حکومتی علیهنه قالقمشلر ایسه‌ده ، قسطنطینیه قوماندانی بر مقدار عسکر سوق ایده‌رك ، محاربه‌یه مباشرتله ، فرانسز عسکرندن برچوق مقتول ومجروح اولدیغی کبی ، عربلردن دخی خیلی تلفات واقع اولوب ، مومی الیه محمد بن یحیی قتل ، ومرابط احمد بن عایشه جرح اولندیغندن رفقاسی طاغلمشدر .

(*) افریقا امم اسلامیه‌سی عندنده مرابط کلمه‌سی درویش وقلندر مقامنده قوللانیلیر .

شوندن بوندن

فرانسه‌ده یکیدن التی قدر غزته امتیازی ویرلمشدر .

— بو دفعه اجرا اولنان استاتستیقدن اکلاشلدیغنه کوره ، فرانسه دولتنك کتبخانه‌لرنده یدی ملیون جلد کتاب موجود اولوب ، یالکز پارسده‌کی کتبخانهٔ ملیده برملیون بشیوز بیك مطبوع ، وسکسان بیك خط دستی کتابلری بولنور . سائر اوروپا دولتلرینك کتبخانه‌لرنده بولنان کتابلر دخی وجه آتی اوزره ضبط اولنمشدر :

ایتالیا	٤ ١٥٠ ٠٠٠
آوستریا	٢ ٤٨٨ ٠٠٠
پروسیا	٢ ٠٤٠ ٠٠٠
باویره	١ ٢٦٨ ٠٠٠
انکلتره	١ ٧٧٣ ٠٠٠
روسیه	٨٥٢ ٠٠٠
بلچیقه	٥١٠ ٠٠٠

— عالمك اك مشهور رساملرندن ایکی عصر اول دنیایه کلمش اولان فلمنکلی (رمبراندت) ك آثارندن بر رسم بو دفعه یوز تمش بیك فرانقه صاتلمشدر !

روایت اولندیغنه کوره بو رسام حیاتنده غایت خسیس اولدیغندن بر دفعه یاپمش اولدیغی رسملر زیاده رغبت بولسونلر دیه بر قاچ هفته اوطه‌سندن چیقمیه‌رق وفات ایتدیکنی نشر ایتدیرمش واونك اوزرینه رسملرینی مزاده چیقاروب خیلی پاره قزانمشیدی . ایکیوز سنه‌دن بری غیبوبتی دخی بویله یالاندن بر وفات حوادثنه مبنی اوله ایدی شمدی چوق سوینه‌جکدی .

— اوستریا ایمپراطورلرندن التنجی شارلك میراخوری (ترودمانستورف) ارباب فندن (استنز) نام ذاتدن آتیده‌کی مقاوله ایله بر کمان صاتین المشدی . شویله که : کمان صاحبنه پشین اوله‌رق التمش التون ویردکدن صکره ، اولنجه‌یه قدر هر ای یوز فلورین معاش و کرك کندیسنك کرك بر اختیار دادیسنك و — اولندیکی تقدیرده — زوجه‌سنك یمك ، ایچمك ، البسه وحتی یمش وچیچکه وارنجه‌یه قدر هر بر احتیاجنی ویرمکی تعهد ایتمشیدی . (استنز) ایسه او وقتدن صکره اون التی سنه یاشادیغندن ، مذکور کمان مشتریسنه یکرمی بیك فلورینه (تقریبا ایکیوز اللی بیك غروشه) مال اولدی . بو کمان اوستریا زادکاندن برینك یدنده بولنوب ، بو دفعه اون بیك فلورینه مقابل بر روسیه‌لی‌یه صاتلمشدر .

--- المانیادن بو دفعه ، کندینی تشهیر ایچون ، امریقانك فیلادلفیا شهرنده تشاد اولنه‌جق سرکی‌یه کیدن — قرق یاشنده بر آدم — اوچ متروdن زیاده اوزون ، والتیوز قرق انکلیز رطلی اغیرلغنده ایمش .

— قونیه ولایتنده المالو قضاسنك (بوه) کوینده براینکدن اوچ ایاقلی بر بوزاغی طوغدیغنی « قونیه » یازیور .

— پارسده عمری اولدقجه عزل اولمامق اوزره ، سناتو اعضالغنه انتخاب اولنان بر آدم اوینه کیدوب ، خدمتجیسنه :

« — قاترینه ، خبرك وارمی ؟ عمرم اولدقجه عزل اولنمامق اوزره ، سناتو اعضالغنه نصب اولندم ، دیر .

« — ای ! ضرری یوق ، ضرری یوق ، اهلیتکی کوردکدن صکره ، هیچ شبهه یوق که مدتکی تمدید ایده‌جکلردر .

حققکده کیسه‌نك فناسوز سویلمسنه سببیت ویرمه ؛ لکن بدخواهلرك اغزینی قپامغه ده چالیشمه ؛ چونکه کوپك کیجه وقتی یاندن کچن خرسزه نصل حاولارسه ، ناموسلی آدمه‌ده اویله حاولار .

— بر آدمك فنالغی سویلنیرسه ، آنیده هرکس اینانیر ؛ ایلکی سویلنیرسه ، کیسه ایناناز . فصل عالمده اوقدر رواج بولمشدر ، که مدحك هیچ قیمتی یوقدر .

— حسدجی ایله غرضکار دنیایه مالك اولسه‌لر، ینه بختیار اولهمازلر؛ چونکه اونلرك بختیار اولمسی دنیانك خراب اولمسنه متوقفدر.

— تأهل سفالتله سعادت بیننده برکوپریدر.

— جمعیت بشرك بقا وسعادتی قادینلرك وجودینه متوقفدر. میدانی دیورکه: قادین اولمیان یرده اغاجدن برقادین هیکلی یاپمق الزمدر.

— بیوك برفنالق اوفق بردلیکدن که بیلیر.

— فنالقدن ال چك، که اوده سندن ال چکسین.

— برفنالغی تقدیر ایدن اونی ایشلیاندن فنادر.

— سعی ثروتی موجب اولدیغی حالده، کیمسه سعیه رغبت ایتمز؛ ثروت غائله‌لری آرتیردیغی حالده، هرکس ثروتی آرزو ایدر.

— هرکس عقل، جسارت، فضیلت صاتدیغیچون بوخصلتلر کوندن کونه توکنمکده‌در.

— چالیشقان قادینك اوی دائما منتظم، چالیشقان آدمك کتبخانه ویازیخانه‌سی دائما انتظامسز بولنور.

— چین حکماسندن بری دیورکه: قانون عالمه متعلقدر؛ عالم حادث اولوب، کوندن کونه تبدل ایتدیکندن، قانون دخی وقته کوره تبدیل وتعدیل اولنملیدر.

بورسه

۱۰ نیسان

		پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح		۰۰	۱۳
	اقشام	۳۸	۱۲
	اك یوکسکی	۰۲	۱۳
	اك آشاغیی	۳۱	۱۲
		سانتیم	فرانق
۱۸۶۳	استقراضی		۷۳
۱۸۶۵	«		۰۷۵
۱۸۶۹	«		۰۶۹
۱۸۷۲	«		۰۰۰
۱۸۷۳	«		۰۶۷
روم ایلی تیمور یولی		۲۵	۰۳۴
یوزده طقوزله یونان استقراضی			۲۶۲
« سکزله	«		۲۵۲
لوریوم			۰۶۰

		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۲۵	۲
استانبول بانقه‌سی	۲۵	۳
اعتبار عثمانی	۲۵	۲
ترامو[illegible]	۱۰	۱

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	۲۰	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۲۰	۸۸
ول ایمپریال	۲۰	۸۹
دوه‌میچ	۲۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
کاغد قاربون	۱۵	۱۴
مجیدیه فرقی	۲۸	۱۰۲
شلیك	۲۰	۱۰۷
متالیك	۲۰	۱۰۶
لیرای عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱۳۹

اعلانات

خیال مطبعه‌سنده صاتلمقده اولان کتابلر: مونته قریستو حکایه‌سی. پنتی جمید قومدیا بش پرده. پاره مسئله‌سی قومدیا بش پرده. ایشکللی ممو اورته اویونی بر پرده. دیوژن چنغراقلی خیال مجموعه‌لری.

خیال مطبعه‌سی ماه رومینك یکرمیسنه قدر اچیق طوتیله‌جغی جهتله مذکور کتابلردن اشترا ایتمك ایسته‌ینلر مطبعهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتسونلر.

بوستان باشنده پروسیا پوسته خانه‌سی قارشیسنده ۱۴ نومرولی اوده مقیم مادام (مارتن - واست) تاکیه استعمال ایتمکسزین قوللاندیغی معالجات مخصوصه ایله کل علتنی اوچ آی ظرفنده ایی ایتمکده وصاچی قوتلندیرمك ایچون دخی علاج ویرمکده‌در. ۲

سلطان بایزید قربنده صابونجی خانی درونده یوقاری قاتنده برنجی نمره‌لی برباب کبیر اوطه صاحبی طرفندن ایجاره ویریله‌جکندن طالب اولان ذوات سلطان بایزیدده بش نمره‌لی دکانده معروف مجلدی احمد افندی‌یه مراجعت ایلسی. ۱

فاطمه خانمك حافظ اسماعیل افندیده باعلام الاجغی اولان مبالغك تسویه‌سیچون افندئ مومی الیهك عهده‌سنده بولنان فاتح جوارنده بیوك قره‌مانده بقال باشی زقاغنده کائن عرصه‌ده اولان نصف حصه‌سی بوندن مقدم مزاده ویریله‌رك اوچبیك بش یوز غروشه چقمش وشهر ربیع الاخرك اون بشنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره قدر زیاده‌یه طالب اولنلرك اجرا جمعیتنه کلملری ۱

محمود پاشا جامع شریفی حوالیسنده سبیله متصل ۲۱ نومرولی عرضحالجی دکاننده محاکم ودوائر رسمیه‌یه ویریله‌جك هرنوع عرضحال ومعروضات واعتراض وجواب لایحه‌لریله پروتستو وحجز نامه‌لر وقومپرمسو سنداتی وسائر سندات تحریر وتنظیم ایدلمکده ومراجعت ایده‌جك اصحاب دعاوینك ازهر جهت استحصال ممنونیتنه چالیشلمقده ایدوکی اعلان اولنور. ۰۵

علم طاغی طاش دلن قایش طاغی شمدی‌یه قدر استانبول وبك اوغلی جوارنده نادراً کتیرلمش اولان بو صولر حیله‌سز اوله‌رق، بودفعه اصل محللرندن کتیریله‌رك استانبولده باغچه قپوسی قره‌غولخانه‌سی قارشوسنده بر نومرولی صوجی مرکزك دکاننده صاتلمقده‌در فیاتی محلنده تسلیم اولنمق اوزره بهر فوچیسی:

	غروش
طاش دلن	۱۴
قایش طاغی	۱۲
چاملیجه	۰۸

۰۸

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه - دومونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق، لسانمزه ترجمه اولنان «اسرار سرای قرالی» عنوانلی برحکایه‌نك طقوزنجی جزئی نشر اولندیغی کبی اونجیسی دخی طبع اولنمقده‌در.

اسکدارده میراخور محله‌سنده یدی اوطه وسکز یوز ارشون بغچه‌یی مشتمل ۱۳۶ نمرولی خانه کیرایه ویریله‌جکندن استئجار ایدنلرك ایازمه‌ده بصمه خانه صاحبی سعید بکه مراجعت ایلملری. ✲

صاحب امتیازی: ا. پاپا دوپلوس